

Wenn ich auf dem Lager liege

Text by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Leopold Damrosch* (1832-1885), op. 10, #5; *Zdenko Fibich* (1850-1900), *Dein Bild*; *Robert Franz* (1815-1892), op. 37, #6; *Felix Mendelssohn-Bartholdy* (1809-1847), *Abendlied*

Wenn	ich	auf	dem	Lager	liege
[vɛn	ʔɪç	ʔa:ɔf	de:m	'la:.gɛ	'li:.gə]
When	I	on	the	cot	lie,

in	Nacht	und	Kissen	gehüllt,
[ʔɪn	naxt	ʔunt	'kɪ.sən	gə.'hʏlt]
in	night	and	pillows	wrapped,

(*wrapped in night and pillows,*)

So schwebt mir vor ein süßes,
anmutig liebes Bild!

Wenn mir der stille Schummer
geschlossen die Augen kaum,
So schleicht das liebe Bild
hinein in meinen Traum!

Und mit dem Traum des Morgens
zerrinnt es nimmermehr:
Dann trag' ich es im Herzen
den ganzen Tag umher.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

